

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱： 新春太平山歡樂行 2017 ✓

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 堅尼地城及石塘咀分區委員會 ✓
 (英文) Kennedy Town & Shek Tong Tsui Area Committee
- (B) 註冊地址(中文)： 中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 11 樓
 中西區民政事務處
 註冊地址(英文)： Central & Western District Office, 11/F Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong
 (必須填寫)
 通訊地址：
 (如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 3583 3244 傳真號碼： 2110 0427

- (D) 本機構是：
 根據《_____條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)
 為 中西 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
姓名：(中文) [REDACTED] (英文) [REDACTED]	姓名：(中文) [REDACTED] (英文) [REDACTED]
職位： [REDACTED]	職位： [REDACTED]
聯絡電話號碼： [REDACTED]	聯絡電話號碼(內部用)： [REDACTED] 聯絡電話號碼(公開用)： ⁴ [REDACTED]
傳真號碼： [REDACTED]	傳真號碼： [REDACTED]
電郵地址： [REDACTED]	電郵地址： [REDACTED]

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.	堅尼地城及石塘咀 慶祝國慶六十七周年 中秋綵燈晚會	10/9/2016	87,000.00	92/2016-2017
2.	堅尼地城及石塘咀 慶祝國慶六十六周年 中秋綵燈晚會	19/9/2015	87,000.00	143/2015-2016
3.	新春太平山歡樂行 2016	21/2/2016	45,000.00	144/2015-16

2. 合辦者/協辦者/機構的資料(適用於與其他機構/區議會合作舉辦的活動)

合辦/協辦機構名稱/ 聯絡人姓名/電話號碼/ 傳真號碼/電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 (請附同意書; 見附錄 II)	中西區民政事務處
	康樂及文化事務署
	香港大學職員協會
2. 協辦機構 (請附同意書; 見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

(A) 項目/活動名稱：新春太平山歡樂行 2017

(B) 性質：新春步行活動

(C) 目的：為居民提供有益身心的康樂活動，與居民共慶新春，並讓他們促進睦鄰及親子關係。

(D) 推行日期及時間/推行期：2017年2月12日(星期日)

上午9時30分至下午1時

(E) 策劃/籌備期：2016年11月至2017年2月

(F) 申請資助額：45,000元

(G) 舉辦地點：於香港大學中山廣場舉行起步禮，經旭龢道及克頓道前往西高山。

(H) 內容：活動內容包括步行、拍照留念、有獎問答遊戲及綜合表演等。

請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年／學生 其他，請說明：

(J) 預計*參加人數／觀眾人數：

參加者／受惠者： 800 義工： 20 工作人員： 5 (受薪/非受薪)
 表演者／講者： _____ 嘉賓： 100 其他： _____

(K) 宣傳和推廣方法：派發宣傳海報及請柬

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) _____

(2) _____

(3) _____

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
邀請承辦商報價及揀選承辦商	2016年11月至12月
呈交宣傳物品稿件予區議會秘書處	2016年12月至2017年2月
寄發宣傳海報及請柬	2017年1月至2月
舉行活動	2016年2月12日

(N) 門票分配安排(如適用)：

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵			0
內部資源			0
贊助和捐贈			0
其他			6000
預算收入總額(A)			6000 /

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
1. 背幕 (26' x 8')	1 個	7,000.00	7,000.00	7,000.00		
2. 橫額式背幕	3 個	500.00	1,500.00	1,500.00	@ \$ 600	
3. 租用音響	2 組	3,500.00	7,000.00	7,000.00		
4. 租用桌子 (連絲絨檯布)	6 張	100.00	600.00	600.00		
5. 租用椅子	300 張	10.00	3,000.00	3,000.00		
6. 帳篷	3 個	300.00	900.00	900.00		
7. 指示牌	7 個	50.00	350.00	350.00		
8. 鐵馬(連搬運)	6 隻	150.00	900.00	900.00		
9. 租用典禮用紅 地氈 (26'X6')	1 張	800.00	800.00	800.00		
10. 起步禮設備	1 組	1,000.00	1,000.00	1,000.00		
11. 綜合表演節目 (例如小丑、魔 術)	1 組	4,800.00	4,800.00	4,800.00		
12. 場地清潔費	1 組	1,200.00	1,200.00	1,200.00		
13. 海報 (A3)	1,500 張	約 1.33	2,000.00	2,000.00	\$2,000	
14. 請柬及信封	200 套	13.25	2,650.00	2,650.00		
15. 參加者證書	800 張	5.00	4,000.00	4,000.00		

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

16. 參加證連紀念品換領券	800 張	1.875	1,500.00	1,500.00		
17. 紀念旗	30 面	50.00	1,500.00	1,500.00		
18. 郵費	1,700 份	1.70	2,890.00	0.00		
19. 問答遊戲禮物	30 份	29.00	870.00	0.00		
20. 參加者飲品	800 份	2.175	1,740.00	0.00		
21. 臨時工作人員津貼 (5 人 x 5 小時)	25 小時	55.125	1,378.125	1,378.125	25%	(\$11,250)
22. 攝影	1 組	500.00	500.00	0.00		
23. 司儀費	1 組	500.00	500.00	500.00		
24. 運輸及搬運			2,000.00	2,000.00	實報實銷	
25. 雜項			421.875	421.875	5%	(\$2,250)
總額：			51,000.00 (B)	45,000.00 (C)		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 45,000.00 / = (B)\$ 51,000.00 / - (A)\$ 6,000.00 /

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a) 收入									
(b) 開支									
淨現金流量 需求 ((b) - (a))									

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
----	----------	------------

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「_____」。
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)


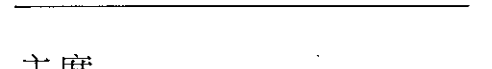
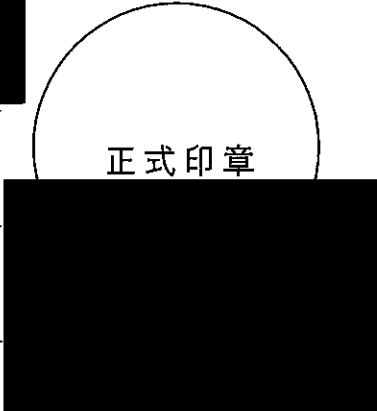
7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：		
獲授權人姓名：		
職位：	主席	 正式印章
日期：	26/10/16	

* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款

活動合辦 / 協辦者同意書

敬啟者：

本機構同意與 堅尼地城及石塘咀分區委員會 合辦
(申請區議會撥款機構名稱)

新春太平山歡樂行 2017，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：香港大學職員協會

負責人簽署：

負責人姓名：

職位：會長

聯絡電話：

日期：11/10/2016

機構印章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

敬啟者：

本機構同意與 堅尼地城及石塘咀分區委員會 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

新春太平山歡樂行 2017，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
(活動名稱)

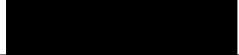
撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱： 中西區民政事務處

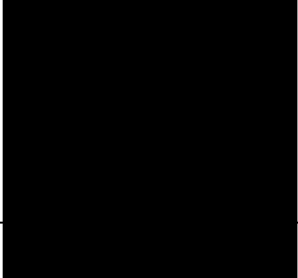
負 責 人 簽 署： 

負 責 人 姓 名： 

職 位： 聯絡主任(堅摩及觀龍)

聯 絡 電 話： 

日 期： 24 / 10 / 16

機 構 印 章： 

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款

活動合辦 / 協辦者同意書

敬啟者：

本機構同意與 _____ 堅尼地城及石塘咀分區委員會 _____ 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

_____ 新春太平山歡樂行 2017 _____，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱：_____ 康樂及文化事務署 _____

負 責 人 簽 署：_____  _____

負 責 人 姓 名：_____  _____

職 位：_____ 中西區助理康樂事務經理 _____

聯 絡 電 話：_____  _____

日 期：_____ 28.10.2016 _____

機 構 印 章：_____  _____